

ITALIANO

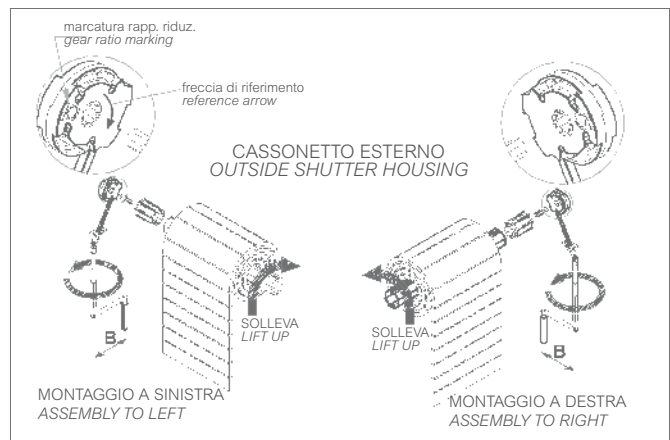
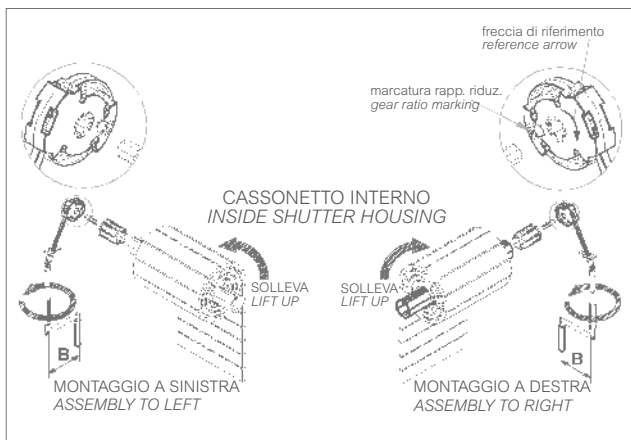
Istruzioni di montaggio per argani ad asta serie "Ergon"

- Verificare che la portata dell'argano scelto sia compatibile col telo da sollevare.
 - Posizionare l'argano seguendo gli schemi qui raffigurati. **Attenzione all'orientamento!**
 - La manovra di sollevamento si deve realizzare TASSATIVAMENTE ruotando l'asta in senso orario.
 - Assicurarsi che il movimento dell'asta sia libero (diversamente occorre modificare la posizione dello snodo rispetto all'argano). Utilizzare aste con lunghezza braccio di manovella MAX = mm. 140.
 - VERSIONI CON FINECORSO INTERNO: ogni argano viene fornito con finecorsa in posizione di telo abbassato. Verificare comunque il corretto funzionamento prima di agganciare l'avvolgibile al rullo (il finecorsa provvede a fermare il movimento quando il telo è completamente abbassato).
 - VERSIONI SENZA FINECORSO: utilizzare le apposite calotte finecorsa destre o sinistre in relazione alla posizione di montaggio
- SI DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ QUALORA NON VENGANO RISPETTATE LE ISTRUZIONI INDICATE.

ENGLISH

Assembling instructions for "Ergon" hand crank gears

- Make sure that the gear capacity is fit to lift the shutter.
 - Fix the gear in order to the above draws. **Pay attention to the object orientation!**
 - The lifting action must be ONLY turning the crank in a clockwise direction.
 - Make sure that the crank is free to move (otherwise it will be necessary to change the position of the joint relative to the gear). Use only cranks with max. handle length = mm. 140.
 - INNER END-STROKE SERIES: the winches are supplied with end-stroke in lowest shutter position. Anyway, try the correct working before fixing the shutter to the tube (at the end of the thread movement stops when the shutter is completely lowered).
 - WITHOUT END-STROKE SERIES: it is necessary to use the appropriate caps with left or right stops according to the gear position.
- NO RESPONSIBILITY IS ACCEPTED IF THE INSTRUCTIONS ABOVE ARE NOT FOLLOWED.



Rapporto - Gear Ratio	Peso max telo - Shutter weight
1 : 3	kg. 10
1 : 5	kg. 17
1 : 8	kg. 24